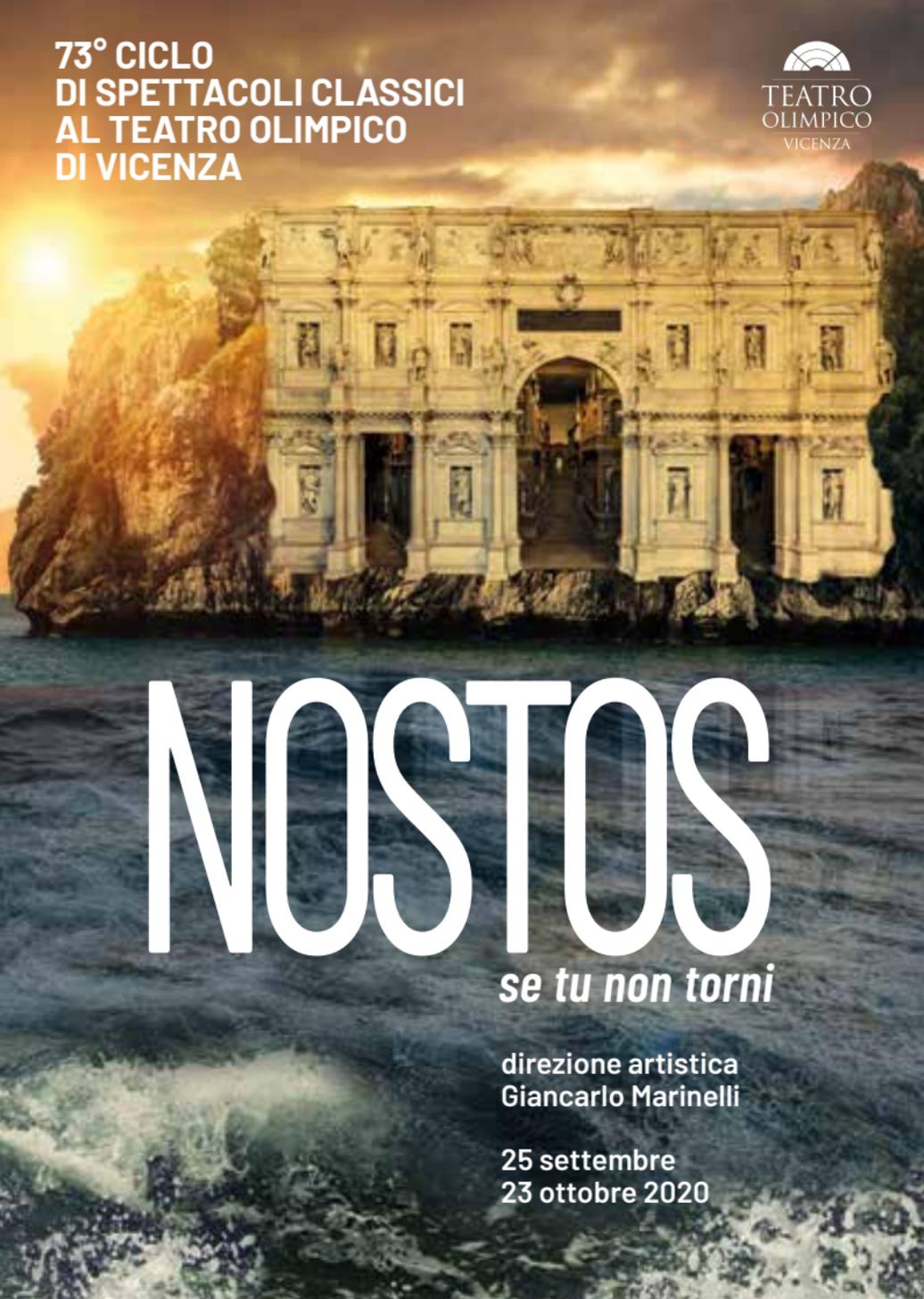


73° CICLO  
DI SPETTACOLI CLASSICI  
AL TEATRO OLIMPICO  
DI VICENZA

  
TEATRO  
OLIMPICO  
VICENZA



# NOSTOS

*se tu non torni*

direzione artistica  
Giancarlo Marinelli

25 settembre  
23 ottobre 2020

**73° CICLO  
DI SPETTACOLI CLASSICI  
AL TEATRO OLIMPICO  
DI VICENZA**

# NOSTOS

*se tu non torni*

**direzione artistica  
Giancarlo Marinelli**

**25 settembre  
23 ottobre 2020**

Lettera a Ulisse

Jean-Luc Godard: "Gli autori non hanno diritti. Ma solo doveri".

Il nostro dovere era quello di attraversare il mare oscuro, di mettere in salvo l'Olimpico. E di restituirlo a Ulisse. Noi non siamo Ulisse. Ulisse che torna a casa sei tu, pubblico. Che sai benissimo che casa non è un indirizzo civico; casa è dove c'è qualcuno che ti ama, e che tu ami.

Noi, di questo nostos sulla cresta del male e del mare, siamo stati i remi, la chiglia, il cane Argo, Nausicaa che sveglia il guerriero. O qualcosa del genere.

Ora siamo pronti a guardare alla tua rinascita nello splendore del Tempio che per troppo tempo ha dovuto fare a meno di te. Vederti salire e scendere sui dorsi di Palladio e Scamozzi, sarà quest'anno il vero miracolo del teatro.

Siamo giunti e siamo giunchi. Perché a questo quel mare rapinante ci ha ridotti. Ma se uno dopo l'altro, se uno dentro l'altro, siamo riusciti ad essere gradini improvvisati, appigli insperati per il naufrago che stava tornando, ne valeva la pena.

E magari Ulisse prima di addentrarsi nelle cose nuovamente familiari di Itaca si volgerà appena, vedrà quel piccolo relitto che se ne sta lì a riva, e per un attimo sentirà che gli appartiene come Itaca stessa. Questo è il sogno più grande. Ché se per Pindaro il sogno di un'ombra è l'uomo, il sogno di ogni giunco invece sono i tuoi occhi.

Se tu, Ulisse, guarderai a questo nostro viaggio riconoscendoti un poco, sarà il massimo.

Sarà spettacolo, sarà la felicità. O qualcosa del genere.

**Giancarlo Marinelli**

# CALENDARIO

**25, 26, 27 settembre ore 21**

**1, 2, 3 ottobre ore 21**

TEATRO OLIMPICO

## **LA SIGNORA DALLOWAY**

ANNA GALIENA, IVANA MONTI,  
FABIO SARTOR, ROMINA MONDELLO

**29 settembre ore 18**

PALAZZO CORDELLINA - BIBLIOTECA CIVICA BERTOLIANA

## **ELENA E PENELOPE**

GIORGIO MONTEFOSCHI

**29 settembre ore 21**

TEATRO OLIMPICO

## **ECUBA E LE STREGHE**

### **Castracagna, la strega del Po**

IVANA MONTI

**30 settembre ore 21**

TEATRO OLIMPICO

## **NOI - Dialoghi shakespeariani**

ANNA GALIENA

**4, 11, 18 ottobre ore 17.30**

GIARDINO E PLATEA DEL TEATRO OLIMPICO

## **PALLADIO MAGICO**

per famiglie e bambini dai 5 anni

CARLO PRESOTTO

**10 ottobre ore 21**

TEATRO OLIMPICO

## **IL LUPO E LA LUNA**

PIETRANGELO BUTTAFUOCO

**16, 17, 19, 20 ottobre ore 21**

GIARDINO DEL TEATRO OLIMPICO

## **CLITENNESTRA - I morsi della rabbia**

ANNA ZAGO

**22, 23 ottobre ore 21**

TEATRO OLIMPICO

## **UNA PICCOLA ODISSEA**

ANDREA PENNACCHI

### **APERITIVO OLIMPICO**

**ovvero: se quelle statue potessero parlare...**

a cura di Antonio Stefani, giornalista e critico di teatro  
del Giornale di Vicenza

con la partecipazione di Giancarlo Marinelli

**26 settembre, 3 e 10 ottobre ore 19**

GIARDINO DEL TEATRO OLIMPICO

**23 ottobre ore 19**

PALAZZO CORDELLINA - BIBLIOTECA CIVICA BERTOLIANA

Storie segrete dei grandi protagonisti del Teatro del Novecento che hanno calcato le scene dell'Olimpico, con curiosità, aneddoti, dietro le quinte, e non solo, sono raccontate prima di alcuni spettacoli, nel Giardino del Teatro Olimpico e a Palazzo Cordellina.



**25, 26, 27 settembre ore 21**  
**1, 2, 3 ottobre ore 21**  
TEATRO OLIMPICO

**PRIMA NAZIONALE**

ANNA GALIENA, IVANA MONTI,  
FABIO SARTOR, ROMINA MONDELLO  
**LA SIGNORA DALLOWAY**

di **Virginia Woolf**

scritto e diretto da **Giancarlo Marinelli**

assistente alla regia **Giulia Pellicieri**

con **Anna Galiena, Ivana Monti, Fabio Sartor, Romina Mondello,**

**Ruben Rigillo, Fabrizio Bordignon, Andrea Cavatorta, Giulia Pellicieri**

produzione **Teatro Ghione**

È una produzione originale, il primo adattamento teatrale rappresentato in Italia del romanzo di Virginia Woolf, ad inaugurare la nuova edizione dei Classici. La storia ha una consonanza impressionante con la nostra situazione attuale: in un mercoledì di giugno del 1923, Clarissa Dalloway si tuffa, dopo mesi di lontananza dal mondo, nelle strade di Londra per comprare dei fiori; quella sera stessa, nella sua casa borghese ed elegantissima, si celebra il ritorno alla vita di un pezzo di società e forse di un intero continente finalmente libero dal massacro della guerra e della febbre spagnola. La "festa privata della liberazione" diventa così una sorta di regolamento dei conti con il proprio passato. Nulla sarà più come prima e nella speranza che tutto sarà meglio di prima, Clarissa e gli altri devono ripulirsi dalle scorie dei loro tormenti per presentarsi alla nuova vita in modo più puro e autentico.

**29 settembre ore 18**  
PALAZZO CORDELLINA  
BIBLIOTECA CIVICA BERTOLIANA

**PRIMA NAZIONALE**

GIORGIO MONTEFOSCHI  
**ELENA E PENELOPE**

di e con **Giorgio Montefoschi**  
e con letture di **Romina Mondello**

Una lectio olimpica di uno degli autori più celebrati della narrativa contemporanea, critico letterario e traduttore, è il secondo titolo del 73° Ciclo di Spettacoli Classici in programma "fuorisede" (a Palazzo Cordellina, sede della Biblioteca civica Bertoliana). "Elena e Penelope" racconterà la personalissima visione del "ritorno a casa" del grande romanziere, attraverso le voci di donna di due eroine, tra i miti fondativi della civiltà occidentale, solo apparentemente antitetici: Elena la donna che seduce e tradisce il marito e Penelope, la moglie fedele che aspetta il suo ritorno. Non solo attraverso i "luoghi" omerici della loro presenza, nell'Iliade e nell'Odissea, ma anche nelle parole della tragedia "Elena" di Euripide, si snoderà il racconto di questa apparente diversità.





**29 settembre** ore 21  
TEATRO OLIMPICO

IVANA MONTI  
**ECUBA E LE STREGHE**  
**Castracagna, la strega del Po**

di e con **Ivana Monti**

La performance, una riscrittura per l'Olimpico di un lavoro che l'attrice ha già interpretato con successo, intreccia fantasia, tragedia e realtà, a partire da Euripide e Seneca, in un'indagine acuta ed appassionata che non è solo il ripercorrere le gesta di donne del mito e della storia, ma una riproposizione sempre attuale di temi come l'ingiustizia, le sofferenze, i soprusi, le pestilenze causate dalle guerre infinite. Protagonista assoluta è Castracagna, la strega del Po, processata e giustiziata sul rogo nel 1493, con l'accusa di aver provocato il tragico straripamento del fiume dell'anno precedente: in una lingua padana ricca di sfumature e potenza affabulatrice, in cui la vis comica sfocia in tragedia, la narrazione serrata del monologo smonta, una dopo l'altra, le tesi dell'Inquisizione.

**30 settembre** ore 21  
TEATRO OLIMPICO

ANNA GALIENA  
**NOI**  
**Dialoghi shakespeariani**

di e con **Anna Galiena**

Ancora un'intensa interpretazione al femminile, un omaggio a Shakespeare, è in programma con "Noi. Dialoghi shakespeariani" di e con Anna Galiena - che dello spettacolo firma anche la traduzione e la drammaturgia. La pièce ad una voce, anche in questo caso una riscrittura per l'Olimpico, propone un gioco teatrale in versi, di rimandi e seduzione in cui gli opposti si fronteggiano in un percorso di grande fascino: amore, odio, potere, gelosia, lussuria e tutte le passioni cantate dal Bardo, sono espressione dell'ambivalenza umana. Il gioco di registri è multiforme, dai passaggi più appassionati a quelli più violenti, dall'ironia alle infinite variazioni del sentimento, per esprimere il doppio del teatro e della vita e per segnare simbolicamente il passaggio dal teatro classico (gli uomini con e contro gli dei), a quello elisabettiano, (gli uomini con e contro gli uomini).





*Itinerario teatrale per famiglie e bambini a partire dai 5 anni*

**4, 11, 18 ottobre ore 17.30**

GIARDINO E PLATEA DEL TEATRO OLIMPICO

(in caso di pioggia partenza dall' Odeo del Teatro Olimpico)

**PRIMA NAZIONALE**

CARLO PRESOTTO

## **PALLADIO MAGICO**

di **Carlo Presotto** e **Davide Venturini**

con **Carlo Presotto**

produzione **La Piccionaia – Centro di produzione teatrale**

Il lavoro teatrale è una narrazione su Palladio e il Teatro Olimpico, la storia raccontata ai più piccoli dell'architetto, con il nome di un angelo, che progetta un'opera che contiene l'immagine e l'anima della città che lo ha adottato e reso famoso; e ancora la creazione del teatro che è un gioiello magico, su cui è scolpito il celebre motto "Hoc opus, hic labor est", qui sta il difficile, qui è la vera fatica; e così l'Olimpico diventa la storia delle costruzioni fatte per sfidare il tempo e durare nei secoli. Racconto e leggenda prendono vita in una narrazione interattiva con gli spettatori, dotati di radioguide, che diventeranno anche attori di brevi azioni sceniche, piccoli tableaux vivants.

*Si tratta di uno spettacolo itinerante, la fruizione dello spettacolo è in piedi per la maggior parte del tempo.*

**10 ottobre ore 21**  
TEATRO OLIMPICO

PRIMA NAZIONALE

PIETRANGELO BUTTAFUOCO  
**IL LUPO E LA LUNA**

di e con **Pietrangelo Buttafuoco**  
videoproiezioni **Francesco Lopercolo**

Un completo cambio di registro è previsto con l'originale "Il lupo e la luna", una ripresa teatrale del "cuntu" che Pietrangelo Buttafuoco ha dato alle stampe nel 2011. Una prima assoluta a teatro, nella forma dell'antica narrazione orale della Sicilia, che vede protagonista il giovane Scipione Cicalazadè, comandante degli eserciti Ottomani di terra e di mare, sempre accompagnato da un lupo che ulula la sua passione alla luna. È la voce dell'eroe che grida la sua rabbia, il tradimento e l'utopia. Un ritorno alle origini da una civiltà all'altra, da Oriente a Occidente, che ha il sapore di una lezione esemplare – profezia e parabola insieme – come si conviene ai cantastorie. In un'esistenza forgiata da tutti i dolori, lo spettacolo ci racconta di quando gli uomini riuscivano a essere fieramente consapevoli della propria anima, del proprio sangue e del proprio cuore.





**16, 17, 19, 20 ottobre ore 21**  
GIARDINO DEL TEATRO OLIMPICO

**PRIMA NAZIONALE**

ANNA ZAGO  
**CLITENNESTRA**  
**I morsi della rabbia**

di e con **Anna Zago**  
regia **Piergiorgio Piccoli**  
produzione **Theama Teatro**

Un mito rivisitato in modo rivoluzionario è al centro di questo testo originale presentato in prima assoluta dalla compagnia Theama Teatro. Clitennestra è il prototipo dell'infamia femminile: crudele, violenta, adultera e assassina è l'incarnazione del male e delle scelte scellerate. Emarginata e confinata dal mito nel girone infernale dei colpevoli e dei reietti, Clitennestra rovescia questo gioco, sfrutta la nostra necessità di sentir perdonate le nostre colpe attraverso lo specchio oscuro delle sue, per spiegarci cosa l'ha condotta dentro la gabbia dell'onta e del disprezzo. Noi torniamo da Clitennestra per liberarci dal male; Clitennestra viene a noi e ci chiede, a sua volta, di liberarla. E in questo feroce, disperato rapporto, c'è tutto il senso sacro del teatro.

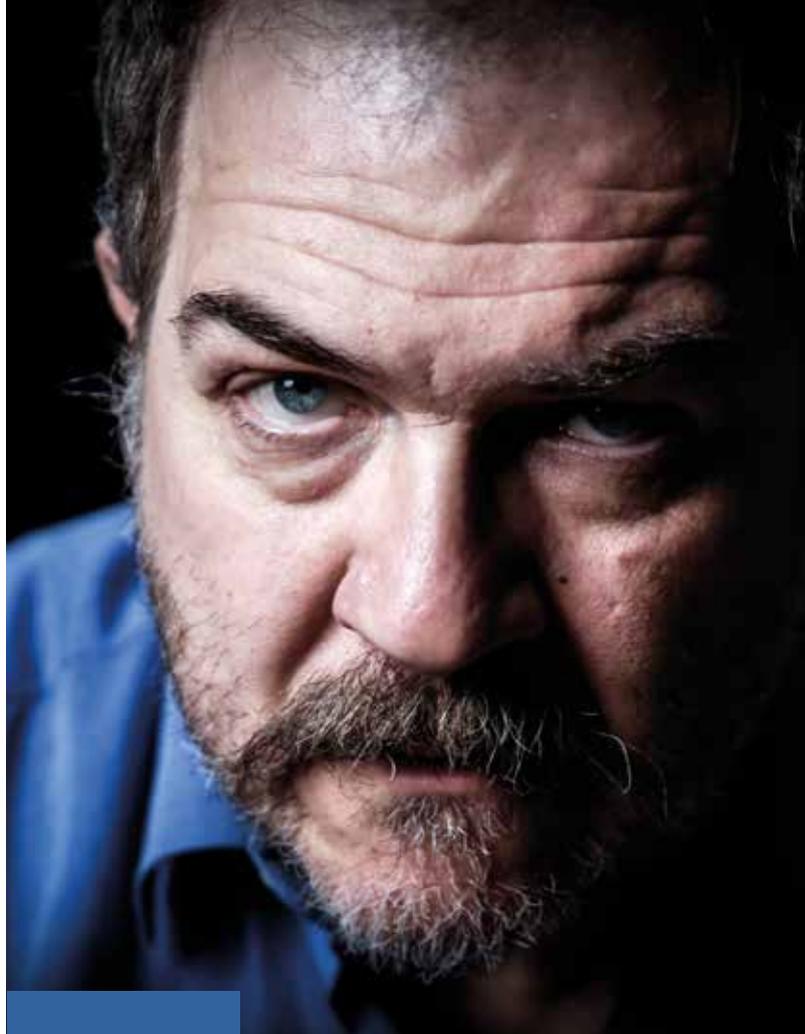
**22, 23 ottobre ore 21**  
TEATRO OLIMPICO

PRIMA NAZIONALE

ANDREA PENNACCHI  
**UNA PICCOLA ODISSEA**

di e con **Andrea Pennacchi**  
musiche di **Giorgio Gobbo**  
eseguite dal vivo da **Giorgio Gobbo** (chitarra e voce), **Annamaria Moro** (violoncello), **Gianluca Segato** (lap steel guitar)  
consulenza musicale di **Carlo Carcano**  
produzione **Teatro Boxer**

A chiudere il 73° Ciclo dei Classici sarà ancora una prima nazionale, che vede impegnato un artista veneto proprio sul tema fondante della nuova edizione, il ritorno a casa del più celebre eroe errante, ma anche il ritorno dell'autore alla sua infanzia. Se l'Odissea è il racconto dei racconti, la piccola Odissea è il gioco dei giochi. Ulisse come un padre operaio e gli eroi greci come un coro di figure familiari ed antiche ad un tempo; la storia di un bambino che diventa attore, e di un attore che ri(torna) bambino. Un racconto orale a più voci, che parte dalla capanna dei racconti del principe e guardiano dei porci, dove inizia la riconquista di Itaca, del prode Odisseo (e dove è nato l'amore per sempre per il racconto, di Andrea Pennacchi).



## LA BERTOLIANA PER I CLASSICI DELL'OLIMPICO

Una serie di iniziative in cui la conservazione della memoria, missione fondante della Biblioteca civica Bertoliana, e la magia del libro, prenderanno forma nel dialogo con alcuni protagonisti dei Classici e con una mostra sulla straordinaria figura di Ester.

### INCONTRI E APPROFONDIMENTI

PALAZZO CORDELLINA

— **1 ottobre** ore 18

#### LE QUINTE VICENTINE DI WILLIAM SHAKESPEARE

**Giulietta, Romeo e Luigi da Porto, alle origini del mito tra Storia e curiosità**

incontro con Antonio Di Lorenzo, giornalista

— **14 ottobre** ore 18

#### ESTER, REGINA RIVOLUZIONARIA

**La straordinaria figura di Ester, il suo ruolo di donna nell'Ebraismo, nella drammaturgia teatrale da Racine a Zanella: un archetipo del femminile**

con Rav Daniel Touitou, Rabbino di Venezia, Giancarlo Marinelli, Direttore del Ciclo di Spettacoli Classici, Italo Francesco Baldo, storico di Giacomo Zanella, Giovanna Cordova, regista teatrale  
introduce e modera Antonio Stefani, giornalista

### MOSTRA

PALAZZO CORDELLINA (PIANO NOBILE)

— **dal 12 al 17 ottobre** apertura in concomitanza con gli eventi in programma a Palazzo Cordellina

#### I VOLTI SCONOSCIUTI DI ESTER

testimonianze millenarie della regina nei testi della Biblioteca Bertoliana, dalla Bibbia in ebraico del XVI secolo al testo di Racine tradotto da Giacomo Zanella  
mostra a cura di Oreste Palmiero, bibliotecario conservatore

### TOCCARLI CON MANO

PALAZZO CORDELLINA

Tre grandi interpreti dei Classici in un inedito appuntamento con le edizioni originali conservate in Bertoliana

— **29 settembre** al termine dello spettacolo

**Giorgio Montefoschi incontra uno dei poemi epici più antichi scritti in sanscrito, il Ramayana** (edizione del 1843)

— **10 ottobre** al termine dello spettacolo

**Pietrangelo Buttafuoco dà luce alla edizione di Utopia di Thomas More del 1519 e a quella ottocentesca de La Città del Sole di Tommaso Campanella e all'edizione del Corano in arabo e latino del 1698**

— **23 ottobre** al termine dello spettacolo

**Andrea Pennacchi sfida il testo del 1497 dell'Odisea** (edizione a stampa più antica della Bertoliana)

### SCRITTORI FUORI SCENA

I libri del 2020 dei protagonisti della Stagione Olimpica

PALAZZO CORDELLINA

— **4 ottobre** ore 18

**Oikos, poeti per il futuro**, ed. Mimesis, a cura di Stefano Strazabosco

— **13 ottobre** ore 18

**Astichello** (edizione commentata di Giacomo Zanella), ed. Agorà Factory, Antonio Stefani

— **16 ottobre** ore 18

**L'Odisea raccontata da Penelope, Circe, Calipso e le altre**, ed. Solferino, Marilù Oliva

### Modalità di partecipazione

La partecipazione agli appuntamenti a Palazzo Cordellina è libera fino ad esaurimento dei posti disponibili. Per ulteriori informazioni rivolgersi a: Biblioteca civica Bertoliana, Ufficio consulenza: 0444 578211-578203  
mail: consulenza.bertoliana@comune.vicenza.it

# BIGLIETTI

**LA SIGNORA DALLOWAY** Intero € 28 - Over 65 € 24 - Under 30 € 18

**ECUBA E LE STREGHE / NOI / IL LUPO E LA LUNA / UNA PICCOLA ODISSEA**

Intero € 25 - Over 65 € 20 - Under 30 € 15

Sconto del 10% e 20% per chi acquista rispettivamente due o più spettacoli. Sconto del 5% su "La Signora Dalloway" per convenzionati, abbonati e Amici del TCVI. Per le scuole biglietto unico € 10 su prenotazione obbligatoria e previa disponibilità dei posti.

**ELENA E PENELOPE** Unico € 10

**PALLADIO MAGICO** Intero € 12 - Over 65 € 10 - Under 30 € 8

**CLITENNESTRA** Unico € 15

## APERITIVO OLIMPICO

La partecipazione è libera, fino ad esaurimento dei posti, previa iscrizione obbligatoria al Google Form nel sito [www.classiciolimpicovicenza.it](http://www.classiciolimpicovicenza.it).

## DISPOSIZIONI COVID19

Per una migliore gestione degli eventi e per il contenimento epidemiologico, i biglietti per partecipare agli spettacoli sono limitati, senza possibilità di posto assegnato ed è previsto il distanziamento in sala anche per coniugi, conviventi e persone dello stesso nucleo familiare.

## INFORMAZIONI E PREVEDITE

**Biglietteria online** [www.classiciolimpicovicenza.it](http://www.classiciolimpicovicenza.it) - [infolimpico@tcvi.it](mailto:infolimpico@tcvi.it)

**Uffici Teatro Comunale Città di Vicenza** Tel. 0444 327393

enti promotori



Comune di Vicenza



ACCADEMIA OLIMPICA  
VICENZA

in collaborazione con

e con



**arteven**  
dal 1978 lo spettacolo nelle città



Biblioteca  
civica  
Bertoliana



**TEATRO NAZIONALE**  
DIE IL AL  
TOSICAINA  
TEATRO NAZIONALE

sponsor



CONFINDUSTRIA VICENZA

